

KÄRCHER

B 50 W



Deutsch	7
English	15
Français	23
Italiano	32
Nederlands	40
Español	49
Português	57
Dansk	66
Norsk	74
Svenska	82
Suomi	90
Ελληνικά	98
Türkçe	107
Русский	115
Magyar	124
Čeština	133
Slovenščina	141
Polski	149
Românește	158
Slovenčina	166
Hrvatski	174
Srpski	182
Български	190
Eesti	200
Latviešu	208
Lietuviškai	216
Українська	224
中文	233
日本語	240
繁體中文	248
Bahasa Melayu	255
한국어	264
العربية	273



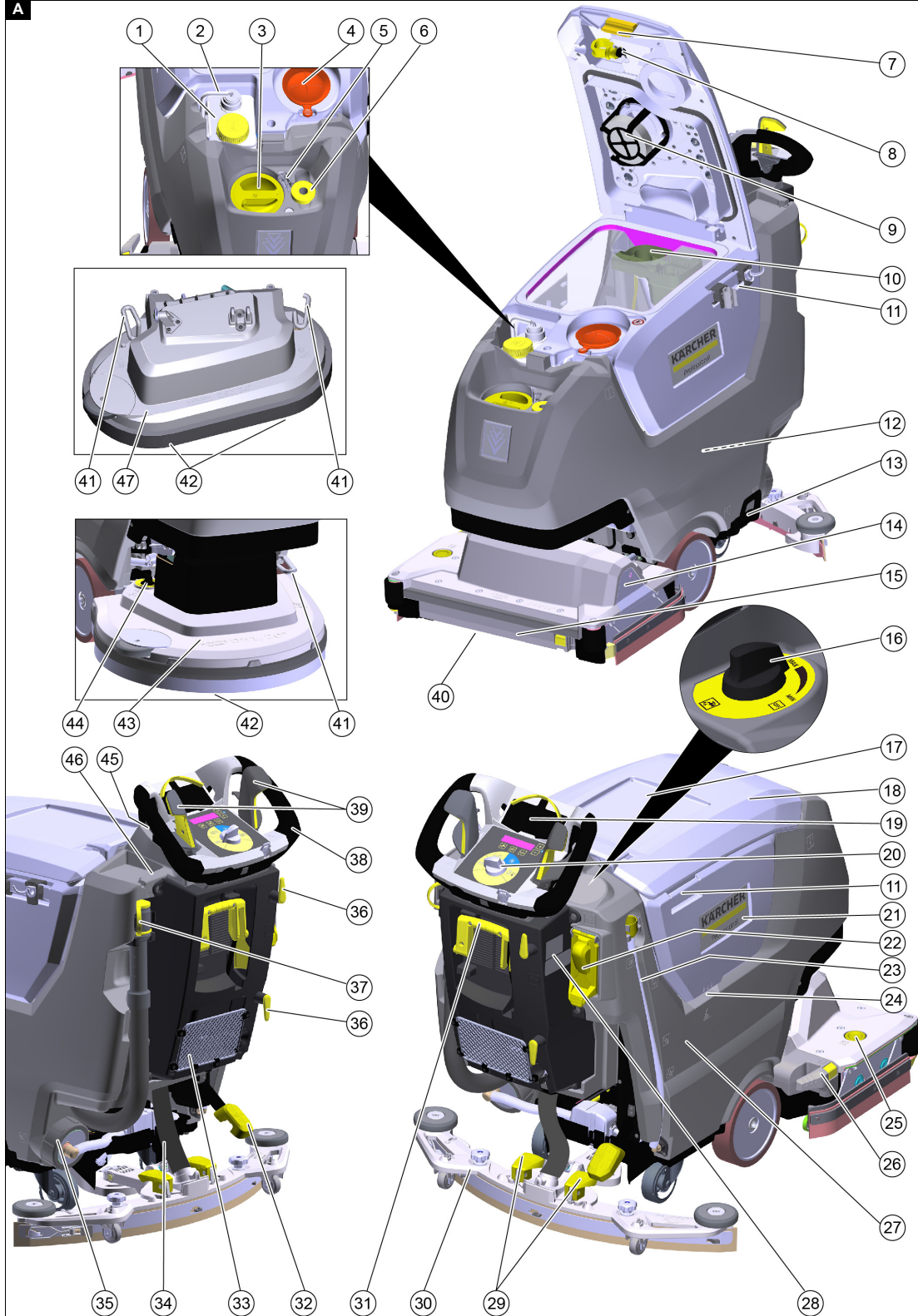
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

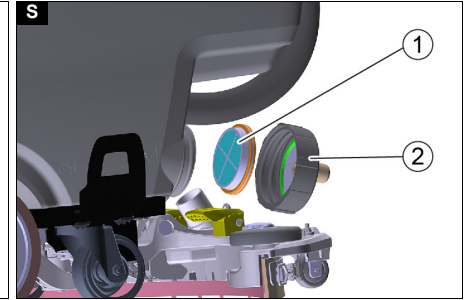
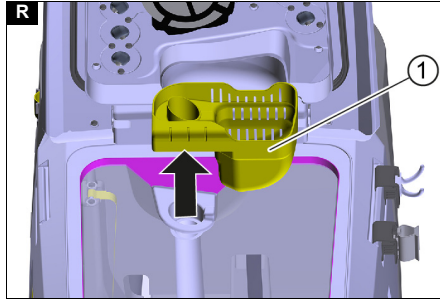
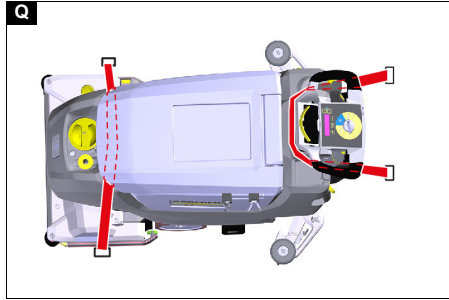
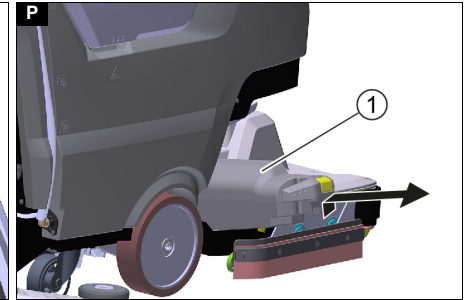
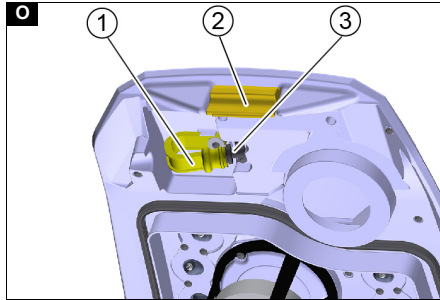
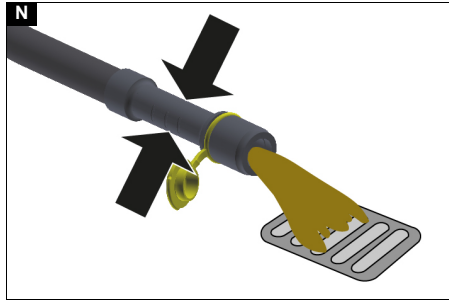
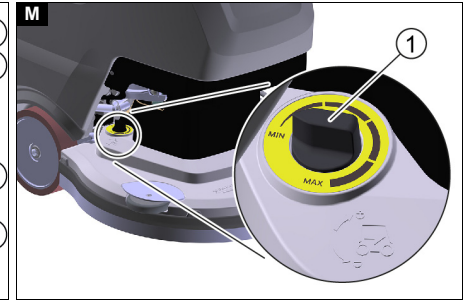
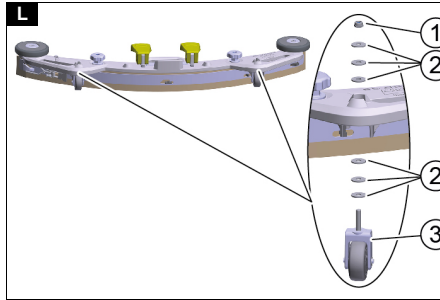
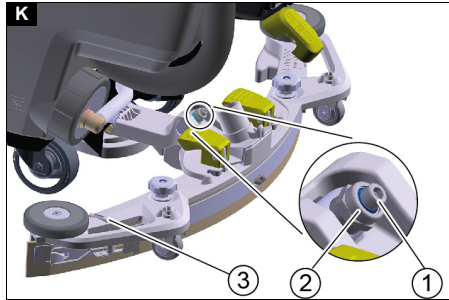
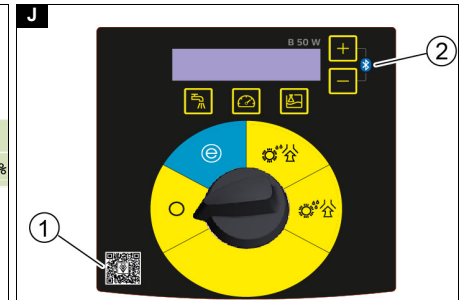
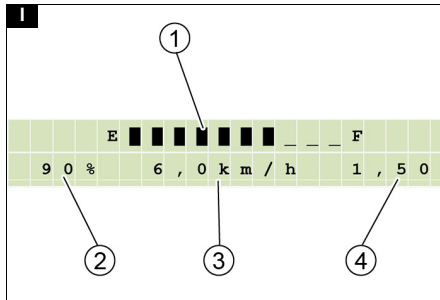
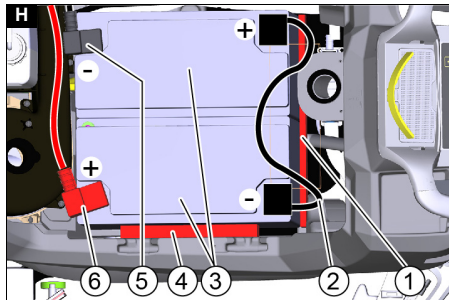
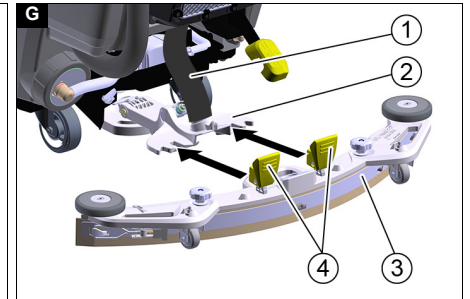
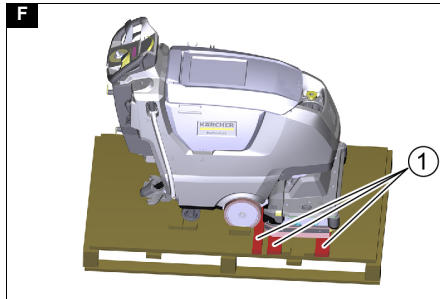
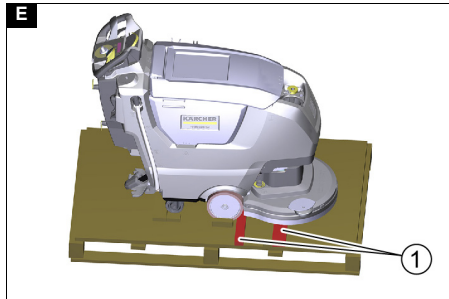
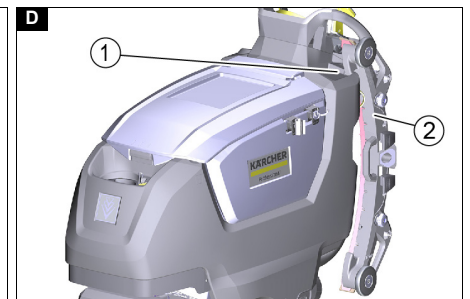
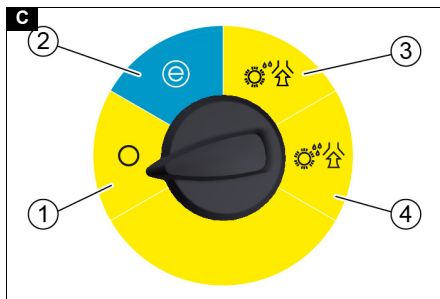
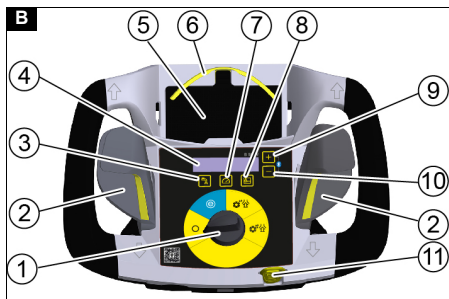


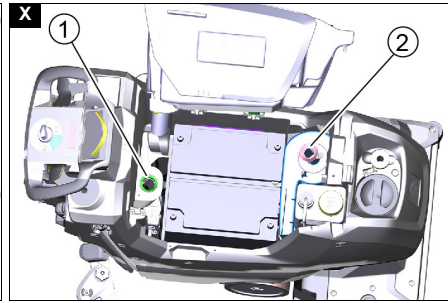
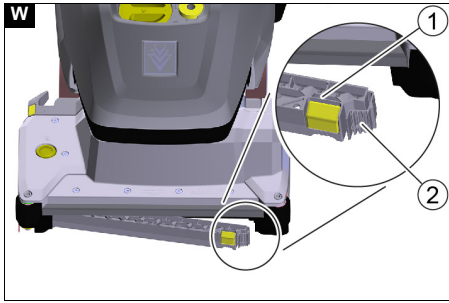
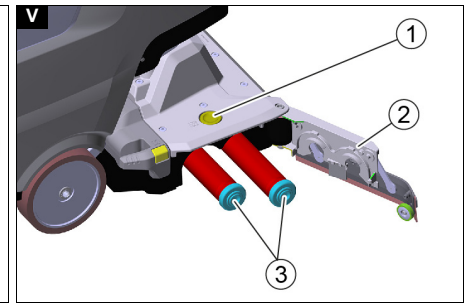
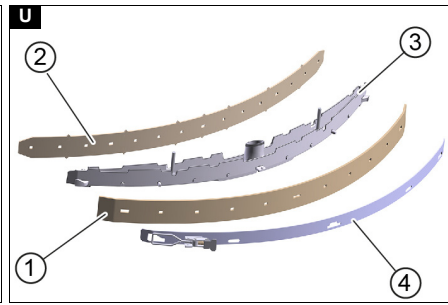
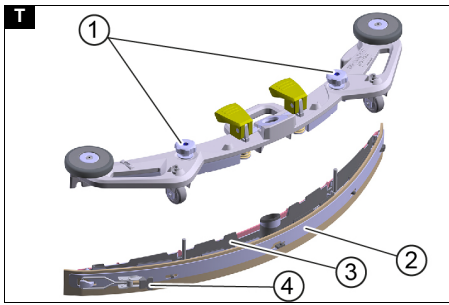
59698640 (09/22)

B 50 W Bp 115Ah+D60+Rinse+Autofill
B 50 W Bp Pack 80Ah Li+D51
B 50 W Bp Pack 80Ah Li+D51+Dose+Rinse+AF
B 50 W Bp Pack 80Ah Li+D60
B 50 W Bp Pack 80Ah Li+D60+Dose+Rinse+AF
B 50 W Bp Pack 80Ah Li+R55
B 50 W Bp Pack 80Ah+D51+Rinse+Autofill
B 50 W Bp Pack 115Ah+D51
B 50 W Bp Pack 115Ah+D51+Dose+Rinse+AF
B 50 W Bp Pack 115Ah+D60
B 50 W Bp Pack 115Ah+D60+Dose+Rinse+AF
B 50 W Bp Pack 115Ah+R55
B 50 W Bp Pack 115Ah+R55+Dose+Rinse+AF
B 50 W Bp Pack 115Ah+R55+Rinse+AF
B 50 W Bp*
B 50 W Bp+D51
B 50 W Bp+D51+Dose+Rinse+Autofill
B 50 W Bp+D51+Rinse+Autofill
B 50 W Bp+D60
B 50 W Bp+D60+Dose+Rinse+Autofill
B 50 W Bp+D60+Rinse+AF
B 50 W Bp+R55
B 50 W Bp+R55+Dose+Rinse+Autofill
B 50 W Bp+R55+Rinse+Autofill
B 50W Bp Pack 80Ah Li+D51+FC+Do+Ri+AF
B 50W Bp Pack 80Ah Li+D51+Rinse+Autofill
B 50W Bp Pack 80Ah Li+D60+FC+Do+Ri+AF
B 50W Bp Pack 80Ah Li+D60+Rinse+Autofill
B 50W Bp Pack 80Ah Li+R55+FC+Do+Ri+AF
B 50W Bp Pack 80Ah Li+R55+Rinse+Autofill
B 50W Bp Pack 80Ah+D51

A







Obsah	
Obecné pokyny	133
Funkce	133
Použití v souladu s určením	133
Ochrana životního prostředí	133
Příslušenství a náhradní díly	133
Rozsah dodávky	133
Bezpečnostní pokyny	133
Popis přístroje	134
Inteligentní klíč	134
Montáž	134
Uvedení do provozu	135
Zapnutí přístroje	135
Spárovat smartphone	135
Výzvy k údržbě	135
Provoz	135
Přeprava	136
Skladování	137
Péče a údržba	137
Nápověda při poruchách	137
Příslušenství	139
Technické údaje	140
Záruka	141
EU prohlášení o shodě	141

Obecné pokyny

 Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití a příložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi. Uchovávejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Funkce

Tento podlahový mycí stroj s odsáváním se používá k mokrému čištění rovných podlah. Přístroj lze přizpůsobit danému úkolu čištěním nastavením množství vody, množství čistícího prostředku a jízdní rychlosti. Výběrem vhodného čistícího programu lze přístroj přizpůsobit příslušnému úkolu čištění. Pracovní šířka a objem nádrží na čistou a špinavou vodu (viz kapitola „Technické údaje“) umožňují efektivní čištění a dlouhou dobu použití. Přístroj je samohybný. Baterie lze nabíjet pomocí integrované nabíječky. Nabíječku lze provozovat s napětím 100-240 V.

Upozornění

Přístroj lze vybavit různým příslušenstvím v závislosti na daném úkolu čištění. Vyžádejte si náš katalog nebo navštivte nás na webové stránce www.kaercher.com.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k profesionálnímu a průmyslovému použití, např. v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a pohostinských zařízeních. Používejte tento přístroj výhradně podle údajů v tomto návodu k použití.

- Přístroj se nesmí používat pouze k čištění hladkých podlah citlivých na vlhkost a necitlivých na leštění.
- Přístroj není vhodný k čištění zamrzlých podlah (např. chladírna).
- Přístroj byl vyvinut pro čištění podlah v interiéru nebo zastřešených prostor.
- Přístroj je vhodný pro použití v teplotním rozsahu 5-40 °C.
- Přístroj musí být skladován na místě bez nebezpečí mrazu.
- Přístroj není určen pro použití v prostředí s rizikem výbuchu.
- S přístrojem se nesmí nasávat hořlavé plyny, neředěné kyseliny nebo rozpouštědla. Mezi ně patří benzín, ředidlo do barev nebo topný olej, které mohou v případě zvlhčení s nasávaným vzduchem vytvářet výbušné směsi. Dále aceton, neředěné kyseliny a rozpouštědla, protože narušují materiály použité v přístroji.
- Reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový) ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čistícími prostředky tvoří výbušný plyn.
- Přístroj není určen k čištění veřejných komunikací.
- Zohledněte přípustné plošné zatížení podlahy (viz kapitola „Technické údaje“).
- Přístroj smí být vybaven pouze originálním příslušenstvím a náhradními díly.
- Při použití nabíječek nebo baterií se smí používat pouze komponenty povolené v návodu k použití. Odlišnou kombinaci musí na svou zodpovědnost potvrdit dodavatel nabíječky a/nebo baterie.

Ochrana životního prostředí

 Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

 Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.com/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento návod k použití a příloženou brožuru Bezpečnostní pokyny pro přístroje na čištění podlahy, č. 5.956-251.0, a dodržujte je.

VAROVÁNÍ

Zařízení se může převrátit

Nebezpečí úrazu

Nepoužívejte přístroj na nakloněných plochách.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí následkem nesprávné obsluhy

Nebezpečí úrazu.

Obsluha musí být v používání tohoto přístroje dostatečně zaškolená.

Přístroj se smí provozovat jen s uzavřenou kapotou a víkem.

Bezpečnostní zařízení

UPOZORNĚNÍ

Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanismy

Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Neobcházejte, neodstraňujte ani nedeaktivujte bezpečnostní mechanismy.

Nouzové vypnutí

Upozornění

Vyjměte inteligentní klíč pro okamžité odstavení z provozu (nouzové vypnutí).

Pojezdová páka

Po uvolnění pojezdové páky se jízdní pohon a pohon kartáče vypnou.

Symbyly na přístroji

 **NEBEZPEČÍ**

Nabíjení

Úraz elektrickým proudem

Neodstraňujte ochranné kryty pólů na pólech baterie.

Dbejte na správnou montáž

POZOR

Nebezpečí poškození

Voda poškodí sací turbínu

Dbejte na to, aby do takto označeného otvoru nepronikla voda.

Upozornění k baterii (akumulátoru) a nabíječce

V provedení Li-Ion jsou nainstalovány Lithium-iontové baterie. Tyto baterie podléhají zvláštním kritériím. Vadné baterie smí deinstalovat, nainstalovat a zkontrolovat pouze zákaznický servis Kärcher nebo kvalifikovaná pracovní síla.

Informace o skladování a přepravě získáte od zákaznického servisu Kärcher.

NEBEZPEČÍ

Přestavby a změny přístroje nejsou povoleny. Akumulátor nesmíte otevřít, hrozí nebezpečí zkratu. Kromě toho mohou unikát dráždivé páry nebo žíravé kapaliny. Nevystavujte akumulátor silnému slunečnímu záření, teplu nebo ohni. Hrozí nebezpečí výbuchu. Neprovazujte nabíječku v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nepoužívejte nabíječku v mokrému nebo znečištěném stavu.

Během nabíjení zajistěte dostatečné větrání.

Nebezpečí výbuchu. V blízkosti baterie nebo v prostoru nabíjení baterie nesmíte manipulovat s otevřeným ohněm, provozovat činnosti, při nichž vznikají jiskry, ani kouřit.

Nebezpečí výbuchu. Na baterii, tj. na koncových pólech a konektorech článků neodkládejte žádné nářadí apod.

VAROVÁNÍ

Před každým použitím zkontrolujte přístroj a síťový kabel, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte poškozené přístroje a poškozené díly nechte opravit kvalifikovaným personálem.

Udržujte baterie a nabíječku mimo dosah dětí.

Poškozené baterie nedobíjejte. Poškozené baterie nechte vyměnit zákaznickým servisem Kärcher.

Vadnou baterii nelikvidujte do domovního odpadu. Informujte zákaznický servis Kärcher.

Vyvarujte se kontaktu s tekutinou vytékající z vadných akumulátorů. V případě náhodného kontaktu kapalinu opláchněte vodou. V případě kontaktu s očima navíc vyhledejte lékaře.

UPOZORNĚNÍ

Bezpodmínečně dodržujte tento návod k použití. Dbejte legislativních doporučení pro zacházení s bateriemi. Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku přístroje.

Nabíječku používejte pouze k nabíjení schválených akumulátorových bloků.

Používejte akumulátor pouze s tímto přístrojem. Je zakázáno a nebezpečné používat jej k jiným účelům.

Symbyly výstražných upozornění

Při manipulaci s bateriemi dbejte následujících výstražných upozornění:

	Dbejte na upozornění v návodu k používání baterie a na baterii a rovněž pokynů v tomto návodu k použití.
	Používejte ochranu zraku.
	Zabraňte dětem v přístupu k elektrolytu a baterii.
	Nebezpečí výbuchu
	Zákaz rozdělávání ohně, tvoření jisker, používání otevřeného ohně a kouření.
	Nebezpečí poleptání
	První pomoc.
	Výstražný pokyn
	Likvidace
	Nevyhazujte baterii do popelnice.

Popis přístroje

Přehled přístroje

Ilustrace A

- ① Nádoba na čisticí prostředek (pouze varianta DOSE)
- ② Sací hadice, čisticí prostředek (pouze varianta DOSE)
- ③ Plnicí otvor pro nádrž na čistou vodu s uzávěrem a integrovanou odměrkou
- ④ Turbinové síto
- ⑤ Držák hadice
- ⑥ Plnicí hadice na čerstvou vodu
- ⑦ Klapka pro větrání nádrže
- ⑧ Vodní přípojka proplachovacího systému nádrže na špinavou vodu
- ⑨ Plovák
- ⑩ Síto na hrubé nečistoty
- ⑪ Úchytná lišta pro Homebase
- ⑫ Baterie
- ⑬ Držák mopu
- ⑭ Čisticí hlava R
- ⑮ Lišta rozvodu vody
- ⑯ Regulační knoflík pro dávkování vody (pouze varianta Good)
- ⑰ Úložný prostor pro čisticí soupravu „Homebase Box“
- ⑱ Víko nádrže na špinavou vodu
- ⑲ Držák na smartphone
- ⑳ Ovládací pult
- ㉑ Nádrž na špinavou vodu
- ㉒ *Systém plnění čerstvé vody
- ㉓ Ukazatel výšky hladiny a vypouštěcí hadice čerstvé vody
- ㉔ Zapuštěné madlo pro vyklopení nádrže na špinavou vodu
- ㉕ Tlačítko pro výměnu kartáčů (čisticí hlava R)
- ㉖ Nádoba na hrubé nečistoty (čisticí hlava R)
- ㉗ Nádrž na čistou vodu
- ㉘ Typový štítek
- ㉙ Upínací páka sací lišty
- ㉚ Sací lišta
- ㉛ Páka spouštění sací lišty
- ㉜ Pedál pro zvedání/spuštění čisticí hlavy
- ㉝ Odkládací schránka
- ㉞ Sací hadice
- ㉟ Uzávěr nádrže na čerstvou vodu s filtrem
- ㊱ Kabelový hák pro síťový kabel
- ㊲ Vypouštěcí hadice znečištěné vody s dávkovacím zařízením
- ㊳ Posuvné madlo
- ㊴ Pojezdová páka
- ㊵ Válcové kartáče (čisticí hlava R)
- ㊶ Pedál pro výměnu kartáčů (čisticí hlava D)
- ㊷ Kotoučový kartáč (čisticí hlava D)
- ㊸ Čisticí hlava D 51
- ㊹ Otočný knoflík pro nastavení sklonu kartáče (čisticí hlava D 51)
- ㊺ USB port
- ㊻ Úložný prostor pro sací lišty
- ㊼ Čisticí hlava D 60

* volitelné příslušenství, ** není součástí dodávky

Barevné označení

Části přístroje určené k obsluze nebo údržbě uživatelem jsou označeny žlutě.

Ovládací pult

Ilustrace B

- ① Přepínač programu
- ② Pojezdová páka
- ③ * Tlačítko pro dávkování vody
- ④ Displej
- ⑤ Odkládací přihrádka pro smartphone
- ⑥ Držák na smartphone
- ⑦ Tlačítko rychlosti
- ⑧ * Tlačítko pro dávkování čisticího prostředku
- ⑨ Tlačítko „+“
- ⑩ Tlačítko „-“
- ⑪ Inteligentní klíč
Bílá - Obsluha
Červená - Servisní technik

* Volitelné příslušenství

Přepínač programu

Ilustrace C

- ① 0
Přístroj je vypnutý.
- ② REŽIM ECO
Mokrý čišťen podlahy a vysávání znečištěné vody se sníženou spotřebou zdrojů (snížený počet otáček kartáčů, sací výkon, dávkování čisticího prostředku a vody).
- ③ NORMÁLNÍ REŽIM
Vyčistěte podlahu namokro a vysajte znečištěnou vodu.
- ④ INTENZIVNÍ REŽIM
Podlahu vyčistěte namokro (se zvýšeným dávkováním čisticího prostředku a vody) a vysajte znečištěnou vodu.

Držák sací lišty

Při jízdě úzkými prostory nebo při skladování lze sací lištu demontovat a zavěsit na okraj přístroje.

Ilustrace D

- ① Ukládání sací lišty (okraj přístroje)
- ② Sací lišta

Symbyly na přístroji



Síťový kabel k nabíječce



Upínací bod



*Držák mopu



*Doplnit čerstvou vodu



Výška hladiny nádrže na čistou vodu 25 %



Výška hladiny nádrže na čistou vodu 50 %



Výška hladiny nádrže na čistou vodu 100 %



Pedál pro výměnu kartáčů (BD)
Tlačítko pro výměnu kartáčů (BR)



Nastavení sklonu kartáčů (pouze čisticí hlava D 51)



Vypuštění znečištěné vody
Vypuštění čerstvé vody



Vyjmutí nádoby na hrubé nečistoty



Zvednutí/spuštění čisticí hlavy



Pojezdění vpřed



Pojezdění zpět

Inteligentní klíč

Inteligentní klíč se používá k zapnutí přístroje a aktivaci určitých funkcí přístroje.

- **Žlutá: Pracovník obsluhy**
Přístroj se může používat. Všechna nastavení čisticích programů aktivovaných přes tuto aplikaci pro smartphone se smí měnit.
- **Šedá: Vedoucí pracovník**
Přístroj se může používat. Všechna nastavení čisticích programů dostupná přístroj se smí měnit.

Montáž

Vyložení přístroje

1. Vyšroubujte šrouby na přepravních pojistkách.

Ilustrace E

Ilustrace F

- ① Přepravní pojistka
2. Odstraňte přepravní pojistky.
3. Přístroj vytáhněte směrem dopředu z palety.

Montáž sací lišty

1. Obě upínací páčky vyklepte nahoru.

Ilustrace G

- ① Sací hadice
- ② Odpružení sací lišty
- ③ Sací lišta
- ④ Upínací páčky
2. Nasaďte sací lištu do úchytu sací lišty.
3. Obě upínací páčky sklopte dolů.

Namontujte kartáče

1. Pouze varianta BD: Před uvedením do provozu namontujte kotoučový kartáč (viz kapitola *Údržbové práce*).

Upozornění

U varianty BR jsou kartáče namontovány.
2. Montáž kartáčů (viz kapitola *Údržbové práce*).

Akumulátory

Doporučené baterie

POZOR

Nebezpečí poškození

Baterie se smí měnit pouze za baterie stejné technologie.

Olověné baterie se nesmí měnit za Li-Ion baterie
Li-Ion baterie se nesmí měnit za olověné baterie.

Olověné baterie:

Popis	Objednáací č.
Sada 76 Ah - bezúdržbová, 24 V	2 815-099,0
Sada 105 Ah - bezúdržbová, 24 V	2 815-100,0
Sada 115Ah - bezúdržbová, 24 V	2 815-091,0
Sada 80 Ah - bezúdržbová, 24 V	2 815-090,0

Přístroj potřebuje 2 baterie.

Li-Ion baterie:

Popis	Objednáací č.
80 Ah - 25,6 V	6 654-454,0

Přístroj potřebuje 1 baterii.

Maximální rozměry baterie

Délka	350
Šířka	355
Výška	290

Montáž a připojení baterii

Upozornění

V případě varianty přístroje s Li-Ion baterií je baterie již nainstalována a připojena. Li-Ion baterii smí instalovat nebo měnit pouze zákaznický servis.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nepokládejte na baterii nářadí apod. Zkrat a nebezpečí výbuchu.

Bezpodmínečně zabraňte kouření a používání otevřeného ohně.

Místnosti, ve kterých jsou baterie nabíjeny, musí být dobře větrány, protože během nabíjení vzniká vysoce výbušný plyn.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Montáž a demontáž baterií

Labilita stroje

Při montáži a demontáži baterií dbejte na stabilitu stroje.

POZOR

Záměna polarit

Zničení řídicí elektroniky

Při připojování baterie dejte pozor na správnou polaritu.

POZOR

Hluboké vybití

Nebezpečí poškození

Před uvedením přístroje do provozu nabijte baterie.

1. Posuňte přístroj cca 2 m dopředu tak, aby řiditelná kolečka směřovala dozadu.

2. Uchopte nádrž na špinavou vodu za zapuštěné madlo a vyklepte ji do strany.

3. Vložte baterie do vany.

4. Připojte baterie:

- a Vložte rozpěrky.

Ilustrace H

① Rozpěrka 340x40x10 (9.763-222.0)

② Spojovací kabel

③ Baterie

④ 80 Ah: Rozpěrka 295x94x10 (5.642-034.0)
115 Ah: Rozpěrka 295x94x23 (5.642-033.0)

⑤ Připojovací kabel k baterii (–)

⑥ Připojovací kabel k baterii (+)

- b Spojte obě baterie spojovacím kabelem.
- c Připojovací kabely připojte k volným pólům baterií (+) a (-).

5. Sklopte nádrž na špinavou vodu směrem dolů.

Aktivace Li-ion baterie

Li-ion baterie jsou dodávány v přepravním režimu a před použitím přístroje je nutné je aktivovat.

1. Nabijte baterii (viz „Uvedení do provozu/nabití baterie“), tím opustíte přepravní režim.

Demontáž baterie

⚠ UPOZORNĚNÍ

Montáž a demontáž baterií

Labilita stroje

Při montáži a demontáži baterií dbejte na stabilitu stroje.

⚠ VAROVÁNÍ

Převržený přístroj

Nebezpečí úrazu, nebezpečí poškození

Baterie vyjměte pouze v případě, že je k přístroji připojena čistící hlava.

1. Přepínač programů nastavte do polohy „0“.

2. Vyjměte inteligentní klíč.

3. Vyprázdněte nádrž na špinavou vodu.

4. Posuňte přístroj cca 2 m dopředu tak, aby řiditelná kolečka směřovala dozadu.

5. Uchopte nádrž na špinavou vodu za zapuštěné madlo a vyklepte ji do strany.

6. Kabel odpojte od minusového pólu baterie.

7. Zbylé kabely odpojte od baterií.

8. U Li-ion baterií navíc odpojte obě kulaté zástrčky od baterie.

9. Odstraňte rozpěrky.

10. Vyjměte baterie.

11. Použité baterie zlikvidujte podle platných zákonných předpisů.

Uvedení do provozu

Nabíjení baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

Neodborné použití nabíječky

Úraz elektrickým proudem

Dodržujte napětí sítě a pojistku na typovém štítku přístroje.

Používejte nabíječku pouze v suchém místnostech s dostatečným větráním.

Integrovaná nabíječka je elektronicky řízená a vhodná pro všechny doporučené baterie, nabíjení ukončuje automaticky.

Integrovaná baterie se při nabíjení zobrazuje na displeji. Doba nabíjení činí průměrně ca. 10-15 hodin(y). Přístroj se nesmí používat během nabíjení.

Upozornění

Přístroj je vybaven ochranou proti hlubokému vybití, tzn. že když je za provozu dosažena ještě přípustná míra minimální kapacity, vypne se motor kartáče a turbína.

1. Přístrojem najedte přímo k plánovanému místu nabíjení, při tom se vyhněte stoupání.
2. Zastrčte síťovou zástrčku na přípojovacím kabelu do zásuvky.
3. Nabíjejte tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí plné nabití.
- Baterie s jednoduchou údržbou (baterie s elektolytem)**
- ⚠ NEBEZPEČÍ**
- Nebezpečí poleptání unikající kyselinou!**
- Baterii plňte vodou pouze tehdy, když je vybitá. Při manipulaci s bateriovou kyselinou používejte ochranné brýle a případně potřísnění pokožky nebo oděvu kyselinou okamžitě opláchněte vodou.
- POZOR**
- Nebezpečí poškození baterií!**
- Použitím vody s přísadami zaniká záruka na baterii. K doplnění baterii používejte jen destilovanou nebo odsolovanou vodu (EN 50272-T3).
- Nepoužívejte žádné přísady nebo zlepšující prostředky třetích stran.
1. Hodinu před koncem procesu nabíjení přidejte destilovanou vodu. Při tom dbejte na správnou hladinu kyseliny podle označení na baterii. Na konci procesu nabíjení musí všechny články plynovat.
- Zapnutí přístroje**
1. Zasuňte inteligentní klíč do ovládacího pultu.
2. Přepínač programů nastavte na čistící program. Na displeji se postupně zobrazí následující:
- Logo Kärcher
 - Čas do příštího servisu v hodinách
 - Stav baterie a provozní hodiny
 - Verze softwaru
 - Ukazatel provozu
- Ilustrace I**
- ① Stav navíť baterie
- ② Nastavené dávkování vody (pouze u přístrojů s elektrickým vodním ventilem)
- ③ Nastavená rychlost
- ④ Nastavené dávkování čistícího prostředku (pouze pro variantu přístroje DOSE)
- Přístroj je připraven k provozu.
- Spárovat smartphone**
- S aplikací „Machine Connect“ na smartphonu připojeném k přístroji lze provádět pokročilé funkce přístroje:
- nastavení typu čistící hlavy
 - nastavení maximální přepravní rychlosti
 - vypnutí/zapnutí USB portu
 - nastavení doby doběhu kartáče(ů)
 - nastavení doby doběhu odsávání
 - zapnutí/vypnutí dávkování vody závislé na rychlosti
 - správa oprávnění žlutého inteligentního klíče
 - obnovení továrního nastavení
- Upozornění**
- Možné funkce závisí na provedení přístroje.
1. Naskenujte QR kód na přístroji pomocí smartphonu.
- Ilustrace J**
- ① QR kód
- ② Symbol Bluetooth®
2. Aplikaci „Machine Connect“ nainstalujte na smartphone a spusťte ji.
3. Zasuňte inteligentní klíč do ovládacího pultu.
4. Stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“ na ovládacím pultu přístroje po dobu 3 sekund.
- Upozornění**
- Během procesu párování bude na ovládacím pultu blikat symbol Bluetooth®.
5. Pro párování postupujte podle pokynů aplikace ve smartphonu.
6. Funkce aplikace jsou vysvětleny na smartphonu.
- Upozornění**
- Pokud je smartphone spárován s přístrojem, symbol Bluetooth neustále svítí.
- Upozornění**
- Mobilní telefon lze připojit k USB portu přístroje a nabíjet akumulátor.
- Výzvy k údržbě**
- Po určité době provozu vás displej vyzve k provedení různých činností údržby:
- | Výzva | Interval (hodiny) |
|---------------------|-------------------|
| ČIŠTĚNÍ SÁNÍ FILTRU | 10 |
| ČIŠTĚNÍ SACÍ LIŠTA | 20 |

Výzva	Interval (hodiny)
ČIŠTĚNÍ FILTR. VODU	50
ZKONTROLOVAT OPOTŘ. KARTÁČE	100
ZKONTROLOVAT PŘÍSAVNÁ DESKA	100

1. Provedte uvedenou údržbu.

2. Potvrďte stisknutím libovolného tlačítka na ovládacím pultu.

Výzva se resetuje a znovu se objeví po uplynutí intervalu.

Provoz

⚠ NEBEZPEČÍ

Krizová situace za provozu

Nebezpečí úrazu

V případě nebezpečí uvolněte pojezdovou páku.

Ztráta stability

Nebezpečí úrazu

Pedál pro zvedání/spouštění čistící hlavy ovládejte pouze jednou nohou. Druhou nohu ponechte pevně na zemi.

Doplnění provozních látek

Doplnění čerstvé vody

1. Otevřete uzávěr nádrže na čistou vodu.

2. Nalijte čerstvou vodu (maximálně 50 °C) po spodní hranu plnicího hrdla.

Upozornění: Hadice čerstvé vody se může během naplňování upevnit pomocí držáku hadice.

3. Uzavřete uzávěr nádrže na čistou vodu.

Doplnění čerstvé vody pomocí plnicí hadice

1. Vytáhněte plnicí hadici z přístroje.

2. Připojte konec plnicí hadice k vodovodnímu kohoutku.

3. Sejměte uzávěr nádrže na čistou vodu.

4. Otevřete přívod vody (maximální teplota vody 50 °C).

5. Zkontrolujte výšku hladiny nádrže na čistou vodu plnicím otvorem.

6. Jakmile výška hladiny dosáhne spodní hrany plnicího hrdla, uzavřete přívod vody.

7. Nasadte uzávěr nádrže na čistou vodu.

8. Odpojte plnicí hadici od vodovodního kohoutku.

9. Nasuňte plnicí hadici do přístroje.

Naplňte čerstvou vodu pomocí plnicího systému

1. Připojte hadici na vodu k připojovací zdířce plnicího systému (maximální teplota vody 50 °C).

2. Otevřete přívod vody.

3. Sledujte přístroj, automatický plnicí systém přeruší přívod vody, když je nádrž na čerstvou vodu plná.

4. Zavřete přívod vody.

5. Odstraňte vodní hadici.

Upozornění týkající se čistících prostředků

⚠ VAROVÁNÍ

Nevhodné čistící prostředky

Zdravotní riziko, poškození přístroje

Používejte jen doporučené čistící prostředky. V případě jiných čistících prostředků nese provozovatel zvýšené riziko ohledně provozní bezpečnosti a nebezpečí nehody.

Používejte pouze čistící prostředky, které neobsahují rozpouštědla a kyselinu fluorovodíkovou.

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na čistícím prostředku.

Upozornění

Nepoužívejte silně pěnicí čistící prostředky. Doporučené čistící prostředky

Použití	Čistící prostředky
Udržovací čištění všech podlah odolných proti vodě	CA 50 C RM 756
Udržovací čištění s ošetřujícími komponenty	RM 746 RM 780
Udržovací čištění a základní čištění průmyslových krytín	RM 69
Udržovací čištění lesklých krytín	RM 755
Udržovací čištění a základní čištění dlaždic z jemné kameniny	RM 753
Udržovací čištění a základní čištění kyselinovzdorných krytín	RM 751
Čištění a dezinfekce	RM 732
Základní čištění všech podlahových krytín odolných proti alkáliím	RM 752
Základní čištění a odlakování podlah citlivých na alkálie	RM 754

Přidávání čistícího prostředku pomocí dávkovacího

zařízení

Pouze varianta DOSE:

Čistící prostředek se přidává do čerstvé vody cestou k čistící hlavě pomocí dávkovacího zařízení.

1. Naplňte čistící prostředek do kanystru na čistící prostředek.

Upozornění

K dávkovacímu zařízení lze přidat maximálně 3% čistícího prostředku. Pokud je dávka vyšší, musí být čistící prostředek přidán do nádrže na čerstvou vodu.

POZOR

Nebezpečí ucpání

Při přidávání čistícího prostředku do nádrže na čistou vodu může čistící prostředek vyschnout a narušit tak funkčnost dávkovacího zařízení.

Po přidání čistícího prostředku do nádrže na čistou vodu propláchněte přístroj čistou vodou: Vyberte čistící program s aplikací vody, nastavte množství vody na nejvyšší hodnotu a nastavte dávkování čistícího prostředku na hodnotu 0.

Přidání čistícího prostředku bez dávkovacího zařízení

1. Čistící prostředek nalijte do nádrže na čistou vodu.

Upozornění

Uzavírací víčko plnicího otvoru má na vnitřní straně stupnici a lze ji změřit množství čistícího prostředku.

Nastavení dávkování čistícího prostředku

U varianty přístroje DOSE se čistící prostředek přidává do čerstvé vody na cestě k čistící hlavě. Dávkování čistícího prostředku lze nastavit samostatně pro každý čistící program.

1. Zasuňte inteligentní klíč do ovládacího pultu.
2. Čistící program vyberte pomocí přepínače programů.
3. Stiskněte tlačítko pro dávkování čistícího prostředku.
4. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte požadované dávkování čistícího prostředku.
5. Chcete-li nastavení použít, počkejte 3 sekundy nebo stiskněte jedno z dalších tlačítek.

Nastavení množství vody

1. Množství vody nastavte podle stavu znečištění podlahové krytiny.

Upozornění

První pokusy čištění proveďte s malým množstvím vody. Množství vody zvyšujte krok po kroku, dokud nebude dosažen požadovaný výsledek čištění.

Upozornění

U prázdné nádrže na čistou vodu pracuje čistící hlava dále bez přívodu kapaliny.

Ruční vodní ventil

Přístroj s ručním vodním ventilem je vybaven regulačním knoflíkem pro dávkování vody vpravo od ovládacího pultu.

1. Regulační knoflík dávkování vody otočte na požadovanou hodnotu.

Upozornění

Zavlažování kartáče je aktivní pouze tehdy, když je čistící hlava spuštěna a je aktivována jezdová páka.

Elektrický vodní ventil

Přístroj s elektrickým vodním ventilem je vybaven tlačítkem pro dávkování vody na ovládacím pultu. Dávkování vody lze nastavit samostatně pro každý čistící program.

1. Zasuňte inteligentní klíč do ovládacího pultu.
2. Čistící program vyberte pomocí přepínače programů.
3. Stiskněte tlačítko pro dávkování vody.
4. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte požadované dávkování vody.
5. Chcete-li nastavení použít, počkejte 3 sekundy nebo stiskněte jedno z dalších tlačítek.

Upozornění

Zavlažování kartáče je aktivní pouze tehdy, když je čistící hlava spuštěna a je aktivována jezdová páka.

Nastavení sklonu sací lišty

Sklon je třeba nastavit tak, aby sací chlopně sací lišty byly po celé délce rovnoměrně přitlačeny na podlahu.

1. Umístěte zařízení na povrch bez sklonu.
2. Páku pro spuštění sací lišty sklopte směrem dolů.
3. Přístroj posuňte krátký kus dopředu.
4. Přečtěte si vodováhu.

Ilustrace K

- ① Šroub
- ② Matice
- ③ Vodováha

5. Povolte matici M 12 a přitom držte šroub s vnitřním šestihranem pomocí klíče s vnitřním šestihranem.

6. Upravte šroub tak, aby se ukazatel úrovně nacházel mezi dvěma řádky.
7. Utáhněte matici M12 a přitom držte šroub s vnitřním šestihranem pomocí klíče s vnitřním šestihranem.
8. Chcete-li zkontrolovat nové nastavení, zajděte s přístrojem na krátkou vzdálenost dopředu se spuštěnou sací lištou v režimu sání a sledujte vodováhu. V případě potřeby zopakujte proces nastavení.

Nastavení výšky

Výškovým nastavením je ovlivněn ohyb sacích chlopní při kontaktu s podlahou.

Upozornění

Výchozí nastavení: 3 podložky nad, 3 podložky pod sací lištu.

Nerovnoměrná podlaha: 5 podložek nad, 1 podložka pod sací lištu.

Velmi hladká podlaha: 1 podložka nad, 5 podložek pod sací lištu.

1. Odšroubujte matici.
- Ilustrace L**
- ① Matice
 - ② Podložka
 - ③ Distanční váleček s držadlem

2. Umístěte požadovaný počet podložek mezi stěrač a distanční váleček.
3. Zbylé podložky umístěte nad distanční váleček.
4. Našroubujte matici a utáhněte ji.
5. Opakujte postup na druhém distančním válečku.

Upozornění

Nastavte oba distanční válce na stejnou výšku.

Nastavení bočního tahu kartáče

(Pouze u čistící hlavy D 51)

Pokud přístroj během čištění táhne na jednu stranu, lze to napravit nastavením sklonu kartáče.

Upozornění

Po výměně kartáče/padu může být nutné znovu nastavit boční tah.

1. Nastavte otočný knoflík sklonu kartáče, dokud přístroj nebíží rovně.
- Ilustrace M**

- ① Otoční knoflík sklonu kartáče

Jízda

Upozornění

Přístroj je konstruován tak, že čistící hlava vyčnívá doprava. To umožňuje přehlednou práci blízko okrajů.

1. Vložte inteligentní klíč.
2. Vyklopte páku spuštění sací lišty nahoru.
3. Sešlápněte pedál pro zvedání/spouštění čistící hlavy a zajistěte jej na místě vpravo.
4. Nastavte přepínač programů na libovolný program.
5. Pojeďte přístrojem.
 - a Zatlačte jezdovou páku dopředu. Přístroj se pohybuje dopředu.
 - b Zatlačte jezdovou páku dozadu. Přístroj se pohybuje dozadu.

Upozornění

Přístroj se pohybuje teprve tehdy, když se jezdovou pákou pohne o cca 5°.

6. Uvolněte jezdovou páku. Přístroj se zastaví.

Čištění

POZOR

Nebezpečí poškození

Při dlouhodobém používání přístroje na místě může dojít k poškození podlahové krytiny. Neprovazujte přístroj na místě.

1. Vložte inteligentní klíč.
2. Nastavte přepínač programu na požadovaný čistící program.
3. Páku pro spuštění sací lišty sklopte směrem dolů.
4. Sešlápněte pedál pro zvedání/spouštění čistící hlavy, posuňte jej doleva a pusťte jej nahoru.
5. Zatlačte jezdovou páku dopředu a přejděte po čištěné ploše.

Upozornění

Když je nádrž na špinavou vodu plná, plovák uzavře sací otvor a sací turbína běží na vyšší otáčky. V tomto případě vypnete sání a najedte na vyprázdnění nádrže na špinavou vodu.

Ukončení provozu

Ukončení čištění

1. Otočte regulačním knoflíkem množství vody do polohy „OFF“ (neplatí pro provedení DOSE).
2. Uvolněte jezdovou páku.
3. Sešlápněte pedál pro zvedání/spouštění čistící hlavy a zajistěte jej na místě vpravo.

4. Ujďte krátkou vzdálenost. Odsává se zbytková voda.
5. Vyklopte páku spuštění sací lišty nahoru.

Vypustěte znečištěnou vodu

VAROVÁNÍ

Znečištění životního prostředí

Znečištění životního prostředí v důsledku neodborné likvidace do odpadních vod.

Dodržujte místní předpisy týkající se hospodaření s odpadními vodami.

1. Vypouštěcí hadici vyjměte z držáku a spusťte ji nad vhodné zařízení ke sběru odpadních vod.

- Ilustrace N**
2. Dávkovací zařízení stlačte nebo nalomte.
 3. Otevřete víko dávkovacího zařízení.
 4. Vypustěte znečištěnou vodu. Množství vody regulujte tlakem nebo ohýbáním.
 5. Propláchněte nádrž na špinavou vodu čistou vodou.

Proplachovací systém nádrže na špinavou vodu

1. Vypouštěcí hadici znečištěné vody vyjměte z držáku a spusťte ji nad vhodné zařízení ke sběru odpadních vod.
 2. Otevřete víko dávkovacího zařízení u vypouštěcí hadice.
 3. Otevřete víko nádrže na špinavou vodu.
 4. Vytáhněte pružný uzávěr z proplachovacího systému.
 5. Zahradní hadici spojte s proplachovacím systémem.
- Ilustrace O**

- ① Uzávěr
- ② Klapka pro větrání nádrže
- ③ Vodní přípojka proplachovacího systému

6. Zavřete víko nádrže na špinavou vodu.
7. Otevřete přívod vody a propláchněte nádrž na špinavou vodu asi 30 sekund. V případě potřeby opakujte proces proplachování 2-3krát.
8. Zavřete přívod vody a odpojte hadici od přístroje.
9. Znovu připojte pružný uzávěr k přívodu vody proplachovacího systému.
10. Zavřete víko nádrže na odpadní vodu. Zatlačte klapku pro větrání nádrže tak, aby zůstala otevřená mezera a nádrž na špinavou vodu mohla schnout.
11. Zatlačte vypouštěcí hadici znečištěné vody do držáku a zavřete víko dávkovacího zařízení.

Vypuštění čerstvé vody na uzávěru

1. Vyšroubujte uzávěr nádrže na čerstvou vodu.
2. Vypustěte čerstvou vodu.
3. Vycistěte filtr.
4. Vyšroubujte uzávěr nádrže na čerstvou vodu.

Vypuštění čerstvé vody přes ukazatel výšky hladiny

1. Vyjměte hadici ukazatele výšky hladiny z držáku a sklopte ji dolů.
2. Hadici znovu připojte.

Vyprázdněte nádobu na hrubé nečistoty

(Pouze u čistící hlavy R)

1. Zvedněte nádobu na hrubé nečistoty a vytáhněte ji.

Ilustrace P

- ① Nádobu na hrubé nečistoty
2. Vyprázdněte nádobu na hrubé nečistoty a v případě potřeby ji vycistěte.
3. Znovu nainstalujte nádobu na hrubé nečistoty.

Odstavení přístroje:

1. Otočte přepínač programů do polohy „0“.
2. Vyjměte inteligentní klíč.
3. Páku pro zvedání/spouštění čistící hlavy stiskněte směrem dolů a vpravo zacvakněte.
4. Vyklopte páku spuštění sací lišty nahoru.
5. Zajistěte zařízení proti samovolnému pohybu.
6. Zavřete víko nádrže na odpadní vodu. Zatlačte klapku pro větrání nádrže tak, aby zapadla do držáku nádrže na čerstvou vodu, aby nádrž na špinavou vodu mohla schnout.
7. Popřípadě nabijte baterii.

Přeprava

NEBEZPEČÍ

Jízda na plochách se sklonem

Nebezpečí úrazu

Přístroj používejte k nakládání a vykládání jen na plochách se sklonem do maximální hodnoty (viz kapitola „Technické údaje“). Jedte pomalu.

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost přístroje při přepravě.

Přístroj nakládejte pouze s prázdnou nádrží na špinavou a na čistou vodu.
Přístroj nakládejte pouze za pomoci další osoby nebo použijte jízdní pohon.

1. Sešlápněte pedál pro zvedání/spouštění čisticí hlavy a zajistěte jej na místě vpravo.
2. Vyjměte kartáče, aby nedošlo k jejich poškození.
3. Odmontujte sací lištu z přístroje.
4. Při přepravě ve vozidle zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení pomocí upínacích ok podle příslušných pokynů.

Ilustrace Q

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození!

Na nakloněných plochách se může přístroj převrátit.
Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

POZOR

Mráz

Zničení zařízení zmrzlou vodou

Z přístroje zcela vypustte vodu.

Přístroj ukládejte pouze na místě chráněném před mrazem.

- Tento přístroj se smí skladovat pouze ve vnitřním prostoru.
- Před delším uložením baterie plně nabijte.
- Baterie během skladování plně nabijte nejméně jednou za měsíc.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Neúmyslné spuštění přístroje

Nebezpečí úrazu

Otočte přepínač programů do polohy „0“.

Před jakoukoliv prací na přístroji vytáhněte inteligentní klíč.

Vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky.

- Vypustte a zlikvidujte znečištěnou vodu a čerstvou vodu.

Bezpečnostní prohlídka / Smlouva o údržbě

Se svým prodejcem si můžete dohodnout pravidelnou bezpečnostní prohlídku nebo uzavřít smlouvu o údržbě. Nechte si prosím poradit.

Intervaly údržby

Po každém provozu

POZOR

Nesprávné provedené čištění

Nebezpečí poškození.

Přístroj nenastříkujte vodou.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

- Vypustte znečištěnou vodu.
- Vyčistěte nádrž na špinavou vodu pomocí proplachovacího systému nádrže na špinavou vodu.
- Vyjměte síto na hrubé nečistoty z nádrže na špinavou vodu a vyčistěte je.
- Zkontrolujte ochranné síto turbíny, v případě potřeby je vyjměte a vyčistěte.
- Vyčistěte stroj zvenku vlhkým hadrem, namočeným ve slabě koncentrovaném mycím louhu.
- Pouze čisticí hlava R: Vyjměte nádobu na hrubé nečistoty a vyprázdněte ji.
- Pouze čisticí hlava R: Vyčistěte lištu pro rozvod vody.
- Vyčistěte sací chlopně, zkontrolujte je, zda nejsou opotřebené, a v případě potřeby je vyměňte.
- Vyčistěte stěrku na čisticí hlavě, zkontrolujte ji, zda není opotřebená, a v případě potřeby ji vyměňte.
- Vyčistěte kartáče, zkontrolujte je, zda nejsou opotřebené, a v případě potřeby je vyměňte.
- Zavřete víko nádrže na odpadní vodu. Zatlačte klapku pro větrání nádrže tak, aby zůstala otevřená mezera a nádrž na špinavou vodu mohla schnout.

- Nabijte baterii.
- **Olověná baterie:**
 - Pokud je stav dobíjení baterií nižší než 50 %, dobijte baterii na plnou kapacitu a bez přerušení.
 - Pokud je stav baterií vyšší než 50 %, dobijte baterii pouze pokud se bude při příštím použití využívat po celou provozní dobu.
- **Li-ion baterie:**
 - V případě potřeby baterii dobijte.

Měsíčně

- Vyprázdněte a propláchněte nádrž na čistou vodu.
- Vyčistěte filtr čerstvé vody.
- Vyčistěte plovák.
- V případě dočasné odstaveného přístroje s olověnou baterií: Proveďte vyrovňovací nabíjení baterie.
- Zkontrolujte oxidaci bateriových pólů, v případě potřeby póly vyčistěte kartáčem. Zkontrolujte správné upevnění spojovacích kabelů.
- Vyčistěte těsnění mezi nádrží na špinavou vodu a víkem a proveďte kontrolu těsnění, popř. proveďte výměnu.
- Pouze čisticí hlava R: Vyčistěte kartáčový tunel.
- Pouze čisticí hlava R: Vytáhněte lištu pro rozvod vody z čisticí hlavy a vyčistěte vodní kanál.
- V případě olověných baterií, které vyžadují údržbu, zkontrolujte hustotu elektrolytu článků.
- Pokud se přístroj nebude delší dobu používat, vypínejte zařízení jen s bateriemi dobíjenými na plnou kapacitu. Baterii nabijte na plnou kapacitu alespoň jednou za měsíc.

Ročně

- Předepsanou inspekci nechte provést zákaznickým servisem.

Údržbářské práce

Čištění síta na hrubé nečistoty

1. Otevřete víko nádrže na špinavou vodu.

Ilustrace R

1. Síto na hrubé nečistoty
2. Stáhněte síto na hrubé nečistoty směrem nahoru.
3. Síto na hrubé nečistoty opláchněte pod tekoucí vodu.
4. Vsaďte síto na hrubé nečistoty do nádrže na špinavou vodu.

Čištění filtru čerstvé vody

1. Vypustte čerstvou vodu.
2. Vyšroubujte uzávěr nádrže na čistou vodu.

Ilustrace S

1. Filtr čerstvé vody
2. Uzávěr nádrže na čistou vodu
3. Vytáhněte filtr čerstvé vody a opláchněte jej čistou vodou.
4. Vsaďte filtr čerstvé vody.
5. Nasadte uzávěr nádrže na čistou vodu.

Obrácení nebo výměna sacích chlopní

Jsou-li sací chlopně opotřebené, musíte je obrátit nebo vyměnit.

Sací rty chlopně lze otočit třikrát, dokud nejsou opotřebené všechny 4 hrany.

1. Sejměte sací lištu.
2. Vyšroubujte hvězdicové rukojeti.

Ilustrace T

1. Hvězdicová rukojeť
2. Popruh
3. Vnitřní část sací lišty
4. Napínací závěr
3. Vytáhněte vnitřní část sací lišty.
4. Otevřete napínací zámek.

Poruchy bez údajů na displeji

Porucha	Odstranění
Přístroj nelze spustit	1. Vložte inteligentní klíč. 2. Nastavte přepínač programu na požadovaný program. 3. Použijte jezdkovou páku. 4. Zkontrolujte a popř. nabijte baterie. 5. Zkontrolujte, zda jsou bateriové póly správně připojeny.
Množství vody není dostačující	1. Zkontrolujte výšku hladiny a příp. doplňte nádrž. 2. Zvyšte množství vody. - a Provedení DOSE: Upravte množství vody pomocí tlačítka pro množství vody na ovládacím pultu. - b Jiná provedení: Nastavte množství vody na regulačním knoflíku pro množství vody. 3. Vyčistěte filtr čerstvé vody. 4. Čisticí hlava R: Vyčistěte lištu pro rozvod vody. 5. Zkontrolujte ucpání hadic a příp. je vyčistěte.

5. Odstraňte popruh.
6. Uvolněte sací chlopně z vnitřní části.

Ilustrace U

1. Břit stěrače
2. Podpurná chlopně
3. Vnitřní část sací lišty
4. Popruh
7. Zatlačte otočené nebo nové sací chlopně na knoflíky vnitřní části sacího paprsku.
8. Připojte popruh.
9. Vnitřní část sací lišty zatlačte do horní části.
10. Našroubujte a utáhněte hvězdicové rukojeti.

Vyměňte kotoučový kartáč

Upozornění

Vyměňte kotoučové kartáče, jakmile délka štětín dosáhne 10 mm.

1. Páku pro zvedání/spouštění čisticí hlavy stiskněte směrem dolů a vpravo zacvakněte.
2. Sešlápněte pedál pro výměnu kartáčů dolů.
3. Kotoučový kartáč vytáhněte bočně zespoda čisticí hlavy.
4. Nový kotoučový kartáč držte pod čisticí hlavu, tlačte směrem nahoru a zacvakněte.

Výměna kartáčových válců

Upozornění

Vyměňte kartáčové válce, když délka štětín dosáhla 10 mm.

1. Páku pro zvedání/spouštění čisticí hlavy stiskněte směrem dolů a vpravo zacvakněte.
2. Stiskněte tlačítko pro výměnu kartáčů.

Ilustrace V

1. Tlačítko pro výměnu kartáčů
2. Ložiskové víko
3. Kartáčový válec
3. Otočte ložiskové víko doprava.
4. Vytáhněte kartáčové válce.
5. Nový přední kartáčový válec umístěte do ložiskových bodů.
6. Nový zadní kartáčový válec umístěte do ložiskových bodů.
7. Otočte ložiskové víko zpět a zaklapněte je na místo.

Vyčistěte lištu pro rozvod vody

1. Zatlačte aretační páku doleva a současně vytáhněte lištu rozvodu vody z čisticí hlavy.

Ilustrace W

1. Lišta rozvodu vody
2. Aretační páka
2. Sejměte lištu rozvodu vody z čisticí hlavy.
3. Vyčistěte lištu pro rozvod vody.
4. Vložte levou stranu lišty do čisticí hlavy.
5. Otočte lištu rozvodu vody směrem k čisticí hlavě a zacvakněte ji na místo na pravé straně.

Nápověda při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Neúmyslné spuštění přístroje

Nebezpečí úrazu

Před jakoukoliv prací na přístroji nastavte přepínač programů do polohy „0“.

Před jakoukoliv prací na přístroji vytáhněte inteligentní klíč.

Vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky.

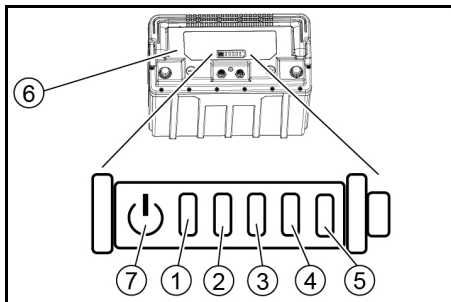
- Vypustte a zlikvidujte znečištěnou vodu a čerstvou vodu.
- Při poruchách, které nelze odstranit pomocí této tabulky, přivolejte zákaznický servis.

Porucha	Odstranění
Sací výkon je příliš nízký	1. Nastavte přepínač programů do polohy režimu NORMAL nebo INTENSIVE. 2. Nastavte v aplikaci sací výkon na HIGH. 3. Vypněte přístroj a vypusťte znečištěnou vodu. 4. Zkontrolujte, zda je víko na vypouštěcí hadici znečištěné vody zavřené. 5. Vyčistěte těsnění mezi nádrží na špinavou vodu a víkem a proveďte kontrolu těsnění, popř. vyměňte. 6. Zkontrolujte a příp. vyčistěte znečištěné turbínové síto. 7. Sací chlopně na sací lišty vyčistěte, příp. otočte nebo vyměňte. 8. Zkontrolujte ucpání sací hadice a příp. ji vyčistěte. 9. Zkontrolujte těsnost sací hadice a příp. ji vyměňte. 10. Zkontrolujte nastavení sací lišty. 11. Uchopte nádrž na špinavou vodu za zapuštěné madlo a vyklopte ji do strany. - a Zkontrolujte těsnění na sací turbíně. - b Zkontrolujte těsnění na sacím kanálu. Ilustrace X ① Těsnění sacího kanálu ② Těsnění sací turbíny
Výsledek čištění je nedostačující	1. Snižte rychlost. 2. Zvolte intenzivnější čistící program. 3. Zkontrolujte opotřebení kartáčů a popř. kartáče vyměňte. 4. Zkontrolujte a příp. vyčistěte znečištěný kartáč. 5. Zkontrolujte vhodnost typu kartáče a čistícího prostředku. 6. Zkontrolujte přívod vody. 7. Zvyšte množství vody. 8. Použijte dvoukrokovou metodu: V prvním cyklu Čištění bez odsávání, ve druhém cyklu Čištění s odsáváním.
Sací turbína běží se zvýšenými otáčkami	1. Vypusťte znečištěnou vodu. 2. Vyčistěte plovák. 3. Zkontrolujte a příp. vyčistěte sítko na vlákna. 4. Zkontrolujte ucpání sací hadice a příp. ji vyčistěte. 5. Zkontrolujte ucpání sací hadice a příp. ji vyčistěte.
Kartáče se neotáčejí	1. Zkontrolujte, zda kartáč neblokuje cizí těleso, a příp. odstraňte cizí těleso. 2. Nastavte přepínač programu na požadovaný program. 3. Spusťte čistící hlavu.
Přístroj vibruje při čištění	1. Zkontrolujte, zda jsou kartáče správně namontovány. 2. Použijte měkký kartáč. 3. Vyměňte kartáč.
Pouze provedení DOSE: Dávkování čistícího prostředku nefunguje	1. Zkontrolujte stav čistícího prostředku v kanystru na čistící prostředek. 2. Zvyšte dávkování čistícího prostředku. 3. Zkontrolujte připojení hadice na čistící prostředek ke kanystru na čistící prostředek. 4. Vyčistěte filtr v kanystru na čistící prostředek. 5. Zkontrolujte zpětný ventil v hadici k čistící hlavě, zda není ucpáný. 6. Zkontrolujte těsnost hadic. 7. Zkontrolujte funkci čerpadla čistícího prostředku.
Vypouštěcí hadice odpadní vody je ucpaná	1. Otevřete víko dávkovacího zařízení u vypouštěcí hadice. 2. Sací hadici vytáhněte ze sací lišty a ručně ji uzavřete. 3. Nastavte přepínač programů na program s odsáváním. Ucpání bude odsáto z vypouštěcí hadice do nádrže na odpadní vodu.

Poruchy s údaji na displeji

Porucha	Příčina	Odstranění
VLOŽIT KIK	Není zasunutý inteligentní klíč.	● Zasuňte inteligentní klíč.
NESPRÁVNÝ KIK	Zasunutý inteligentní klíč neopravňuje k provedení zvolené funkce.	● Použijte jiný inteligentní klíč. ● Případně nechte odemknout použitý inteligentní klíč (v závislosti na konkrétním případě).
BEZ OPRÁVNĚNÍ	Zasunutý inteligentní klíč neopravňuje k provedení zvolené funkce.	● Použijte jiný inteligentní klíč. ● Případně nechte odemknout použitý inteligentní klíč (v závislosti na konkrétním případě).
UVOL. SPÍN. NA RUKOJ.!	Při zapnutí přístroje se aktivuje pojezdová páka.	● Uvolněte obě pojezdové páky.
NÍZKÝ STAV NAB. AKU	Baterie je téměř vybitá. Funkce čištění přístroje se automaticky vypnou.	● Zajedťte s přístrojem do nabíjecí stanice a nabijte baterii.
AKU PRÁZDNÝ	Baterie je prázdná. Funkce čištění a jízdní pohon jsou vypnuty.	● Vypněte přístroj, chvíli počkejte a znovu jej zapněte. Následně zajedťte k nabíjecí stanici. V případě potřeby zatlačte vypnutý přístroj do nabíjecí stanice. Nabijte baterii.
CHYBA PRŮT. VODY	Elektrický vodní ventil je vadný.	● Informujte zákaznický servis.
HNACÍ MOT. PŘETÍŽ.	Spotřeba energie pojezdového motoru je příliš vysoká.	● Zkontrolujte jízdní pohon, zda neobsahuje cizí tělesa. ● Vyhledejte cestu s nižším sklonem. ● Vypněte přístroj, chvíli počkejte a znovu přístroj zapněte.
HNACÍ MOT. ZABLOK.	Pojezdový motor je zablokovaný.	● Zkontrolujte jízdní pohon, zda neobsahuje cizí tělesa. ● Zvedněte každé hnací kolo jednotlivě a zkontrolujte, zda se dá otáčet.

Ukazatel stavu Li-Ion baterie



- ① Stavová LED
- ② Indikační LED 1
- ③ Indikační LED 2
- ④ Indikační LED 3
- ⑤ Indikační LED 4
- ⑥ Baterie
- ⑦ Tlačítko

1. Stiskněte tlačítko na dobu 5 sekund.
- **Žádná LED nesvíti:** Nabíjte baterii.

- **Stavová LED svítí zeleně.** Všechny 5 LED diod dohromady indikuje stav nabití baterie.
- **Stavová LED svítí červeně.** Indikační LED signalizují poruchu. Poruchy popsané v následující tabulce může opravit uživatel. V případě indikací poruch, které nejsou popsány, se obraťte na zákaznický servis společnosti KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Příčina	Odstranění
červená	-	-	-	-	Baterie je příliš horká.	Nechte baterii vychladnout.
červená	-	-	-	zelená	Systém správy baterie je příliš horký.	Nechte baterii vychladnout.
červená	-	-	zelená	-	Baterie je příliš studená na nabíjení.	Přesuňte přístroj na teplejší místo a počkejte, až se baterie zahřeje.
červená	-	-	zelená	zelená	Spotřeba energie při nabíjení je příliš vysoká.	Odpojte síťovou zástrčku nabíječky. Vyčkejte 10 sekund. Znovu zapojte síťovou zástrčku. Pokud se porucha zobrazí znovu, vyměňte nabíječku.
					Spotřeba energie přístroje je příliš vysoká.	Vypněte přístroj. Pokud se porucha po zapnutí objeví znovu, hledejte závadu v přístroji.
červená	-	zelená	-	zelená	Zkrat.	Zkontrolujte všechny připojovací kontakty baterie.
červená	-	zelená	zelená	-	Příliš nízké napětí článku při vybíjení.	Nabíjte baterii.
červená	-	zelená	zelená	zelená	Příliš vysoké napětí článku při nabíjení.	Vybijte baterii na 20 % zbývající kapacity. Následně nabíjte baterii.
červená	zelená	-	-	zelená	Napětí baterie je příliš nízké.	Nabíjte baterii.
červená	zelená	-	zelená	-	Porucha při nabíjení.	Odpojte síťovou zástrčku nabíječky. Vyčkejte 10 sekund. Znovu zapojte síťovou zástrčku. Pokud se porucha zobrazí znovu, vyměňte nabíječku.
červená	zelená	-	zelená	zelená		
červená	zelená	zelená	-	-	Baterie je příliš studená pro výkon.	Přesuňte přístroj na teplejší místo a počkejte, až se baterie zahřeje.
červená	zelená	zelená	zelená	-	Porucha při výkonu.	Vypněte přístroj. Pokud porucha přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

Příslušenství

Příslušenství čistící hlavy s kartáčovými válci

A: Balící jednotka, B: Počet požadovaný přístrojem

Označení	Č. dílu	Popis	A	B
Kartáčový váleček, červený (střední, standardní)	4 035-184,0	Červený standardní válcový kartáč pro udržovací čištění.	1	2
Kartáčový válec, bílý (měkký)	4 762-409,0	Bílý válcový kartáč pro čištění citlivých podlahových krytin.	1	2
Kartáčový válec, oranžový (vysoký/hluboký)	4 762-410,0	Oranžový válcový kartáč s vysokou/hlubokou strukturou pro zvláště účinné čištění strukturovaných podlahových krytin.	1	2
Kartáčový válec, zelený (tvrdý)	4 762-411,0	Zelený, abrazivní válcový kartáč pro základní čištění a odstraňování odolných nečistot.	1	2
Kartáčový válec, černý (velmi tvrdý)	4 762-412,0	Černý, zvláště abrazivní válcový kartáč pro základní čištění odolných podlahových krytin s obzvláště odolnými nečistotami.	1	2
Válec z mikrovlákna	4 114-010,0	Ideální pro dlaždice z jemné kameniny. Válec z mikrovlákna pro spolehlivé a šetrné odstranění šedého zákalu.	1	2
Hřídél válcového padu	4 762-415,0	Hřídél válcového padu z hliníku pro uchycení válcových padů nebo válců z mikrovlákna.	1	2
Válcový pad, žlutý (měkký)	6 369-732,0	Žlutý válcový pad pro čištění a leštění nestrukturovaných podlahových krytin.	20	40
Válcový pad, červený (střední)	6 369-734,0	Červený standardní válcový pad pro udržovací čištění nestrukturovaných podlahových krytin.	20	40
Válcový pad, zelený (tvrdý)	6 369-733,0	Zelený abrazivní válcový pad pro základní čištění a odstraňování odolných nečistot na nestrukturovaných podlahových krytinách.	20	40

Příslušenství čistící hlavy s kotoučovými kartáči

A: Balící jednotka, B: Počet požadovaný přístrojem

Označení	Č. dílu		Popis	A	B	
	D 51	D 60			D 51	D 60
Kotoučový kartáč, přírodní (měkký)	4 905-027,0	4 905-016,0	Měkký kotoučový kartáč přírodní barvy pro čištění a leštění strukturovaných podlahových krytin.	1	1	2
Kotoučový kartáč, bílý	4 905-028,0	4 905-015,0	Bílý, měkký kotoučový kartáč pro šetrné čištění citlivých podlahových krytin.	1	1	2
Kotoučový kartáč, červený (střední, standardní)	4 905-026,0	4 905-014,0	Červený standardní kotoučový kartáč pro pravidelné udržovací čištění.	1	1	2
Kotoučový kartáč, černý (tvrdý)	4 905-029,0	4 905-017,0	Černý, velmi abrazivní kotoučový kartáč pro základní čištění odolných podlahových krytin se zvláště odolnými nečistotami.	1	1	2
Diamantový pad, jemný, zelený	6 371-240,0	6 371-233,0	Zelený jemný diamantový kotoučový pad pro leštění lešitelných podlahových krytin. Umožňuje vysoce lesklé povrchy a lze jej použít i pro krystalizaci.	5	1	2
Diamantový pad, hrubý, bílý	6 371-260,0	6 371-246,0	Bílý hrubý diamantový kotoučový pad pro tvrdé podlahové krytiny. Odstraňuje drobné škrábance a vytváří čistý, rovnoměrně matný podklad pro další ošetření pomocí žlutého diamantového kotoučového padu.	5	1	2
Diamantový pad, střední, žlutý	6 371-261,0	6 371-247,0	Žlutý diamantový kotoučový pad pro úpravu a údržbu tvrdých podlahových krytin. Pro saténový povrch, který lze dále leštit pomocí zeleného diamantového kotoučového padu.	5	1	2
Pad, unášecí talíř	4 762-593,0	4 762-445,0	Vyžaduje se pro použití melaminových padů, ale lze je použít i pro normální pady. Unášecí talíř s extra vysokým počtem háčků pro uchycení padů. Extra pevné uchycení padu na unášecím talíři čistící hlavy D 51.	1	1	2

Příslušenství sací lišty

A: Balicí jednotka, B: Počet požadovaný přístrojem

Označení	Č. dílu	Popis	A	B
Sada sacích chlopní, Linatex	4 400-011,0	Sada sacích chlopní odolná proti roztržení Linatex® pro parabolické sací lišty o šířce 850 mm.	Pár	1 pár
Sada sacích chlopní, PU	4 400-005,0	Sací chlopeň odolná proti opotřebení z polyuretanu, odolná vůči oleji.	Pár	1 pár

Technické údaje

		D 51	D 60	R 55
Všeobecně				
Jízdní rychlost (max.)	km/h	6	6	6
Teoretický plošný výkon	m ² /h	3060	3600	3060
Praktické pokrytí plochy	m ² /h	1380	1620	1490
Objem nádrže na špinavou vodu	l	50	50	50
Objem nádrže na hrubé nečistoty	l	-	-	3,5
Objem nádrže na prací prostředek (volitelná dávka)	l	3	3	3
Dávkování čisticího prostředku	%	0...3	0...3	0...3
Dávkování vody	l/min	0...2,5±0,2	0...2,6±0,2	0...2,6±0,2
Hmotnost				
Délka	mm	1375	1290	1284
Šířka bez sací lišty	mm	542	542	542
Výška	mm	1082	1082	1082
Pracovní šířka	mm	510	600	550
Rozměry balení lxbxh	mm	1505x770x1271	1505x770x1271	1505x770x1271
Pneumatiky				
Přední kolo, šířka	mm	50	50	50
Přední kolo, průměr	mm	200	200	200
Zadní kolo, šířka	mm	28	28	28
Zadní kolo, průměr	mm	100	100	100
Hmotnost				
Přípustná celková hmotnost	kg	245	241	235
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	195	191	185
Přítlačná síla kartáče, max.	N (kg)	290 (29)	250 (25)	155 (15,5)
Kontaktní tlak kartáče, max.	N/m ² (g/cm ²)	3,2 (32)	2,5 (25)	6,3 (63)
Výkonnostní údaje přístroje				
Jmenovité napětí	V	24	24	24
Jmenovité napětí, Li-Ion	V	25,6	25,6	25,6
Kapacita baterií	Ah (5 h)	76 / 80 / 105 / 115	76 / 80 / 105 / 115	76 / 80 / 105 / 115
Kapacita baterií, Li-Ion	Ah (5 h)	80	80	80
Střední příkon	W	1300	1300	1350
Výkon pojezdového motoru	W	130	130	130
Výkon sací turbíny	W	250	250	250
Výkon pohonu kartáče	W	800	800	980
Krytí	IPX3	IPX3	IPX3	IPX3
Vysávání				
Sací výkon, množství vzduchu	l/s	21	21	21
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	9,5 (95)	9,5 (95)	9,5 (95)
Čistící kartáče				
Průměr kartáče	mm	510	600	96
Délka kartáče	mm	-	-	550
Otáčky kartáče	1/min	140	150	965
Interní nabíječka				
Jmenovité napětí	V	100...240	100...240	100...240
Kmitočet	Hz	50-60	50-60	50-60
Odběr proudu	A	max 5	max 5	max 5
Okolní podmínky				
Přípustný teplotní rozsah	°C	5...40	5...40	5...40
Teplota vody max.	°C	50	50	50
Tlak vody plnicího systému	MPa (bar)	1(10)	1(10)	1(10)
Tlak vody oplachovacího systému nádrže na špinavou vodu	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)	1 (10)
Relativní vlhkost vzduchu	%	20...90	20...90	20...90
Sklon				
Sklon pracovní oblasti max.	%	2	2	2
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72				
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Nejistota K	m/s ²	0,2	0,2	0,2
Hladina akustického tlaku L _{pA} Běžný provoz	dB(A)	65	65	65
Nejistota KpA	dB(A)	2	2	2
Hladina akustického výkonu LWA + Nejistota K.WA Běžný provoz	dB(A)	81	81	81

Technické změny vyhrazeny.